

GRANDPRESSO

Ekspres do kawy

10046665 10046666



COOKINGCO
OOKINGCOO
KINGCOOKIN
INGCOOKING
COOKINGCO
OOKINGCOO
KINGCOOKIN
INGCOOKING

KLARSTEIN

www.klarstein.com

Szanowny Kliencie,

Gratulujemy zakupu tego produktu. Należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje i postępować zgodnie z nimi, aby uniknąć ewentualnych uszkodzeń. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji lub niewłaściwym użytkowaniem.

SPIS TREŚCI

Instrukcje bezpieczeństwa 4

Opis produktu 6

Działanie 8

Czyszczenie i konserwacja 13

Rozwiązywanie problemów 14

Producent 16

DANE TECHNICZNE

Kod produktu	10046665, 10046666
Zasilanie	220-240 V ~ 50/60 Hz
Zużycie energii przez ekspres do kawy	1350 W
Zużycie energii przez młynek	180 W
Waga całkowita	7,6 kg

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Ogólne bezpieczeństwo

- Przed rozpoczęciem użytkowania należy uważnie przeczytać instrukcję i zachować ją na przyszłość.
- Z urządzenia i akcesoriów należy korzystać wyłącznie zgodnie z ich przeznaczeniem i nie używać ich do celów innych niż określone w instrukcji.
- Nie używaj urządzenia, jeśli jakkolwiek jego część lub akcesoria są uszkodzone lub wadliwe. Jeśli część lub akcesorium jest uszkodzone lub wadliwe, musi zostać wymienione przez producenta lub przedstawiciela autoryzowanego serwisu.
- Dzieci muszą być nadzorowane, aby upewnić się, że nie bawią się urządzeniem.
- Korzystanie z tego urządzenia przez dzieci lub osoby z niepełnosprawnością fizyczną, sensoryczną, umysłową lub ruchową, lub osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, może prowadzić do zagrożeń. Osoby odpowiedzialne za ich bezpieczeństwo powinny dostarczyć instrukcje obsługi lub nadzorować bezpieczne użytkowanie urządzenia.
- Nie używaj urządzenia w pobliżu wanien, pryszniców, zlewów lub innych zbiorników zawierających wodę.
- Nie zanurzać urządzenia w wodzie lub innych płynach.
- Jeśli urządzenie jest zanurzone w wodzie lub innych płynach, nie należy wyciągać go rękami. Natychmiast odłączyć wtyczkę zasilania od gniazda sieciowego. Jeśli urządzenie zostanie zanurzone w wodzie lub innych płynach, nie należy go ponownie używać.
- To urządzenie jest przeznaczone do użytku w domach i podobnych miejscach, takich jak kuchnie pracownicze w sklepach, biurach i innych miejscach pracy; dla klientów w hotelach, motelach i innych lokalach mieszkalnych.

Bezpieczeństwo podczas korzystania z urządzeń elektrycznych

- Przed użyciem należy zawsze sprawdzić, czy napięcie sieciowe jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Urządzenia nie są przeznaczone do pracy z zewnętrznym timerem lub oddzielnym pilotem.
- Podłączyć urządzenie do uziemionego gniazdka. W razie potrzeby należy użyć uziemionego przedłużacza o odpowiedniej średnicy (co najmniej 3 x 1 mm²).
- Upewnij się, że woda nie przedostanie się do wtyczek przewodu zasilającego i przedłużacza.
- Kabel sieciowy lub przedłużacz nie mogą być splecione.
- Upewnij się, że kabel sieciowy nie zwisa ponad krawędzią blatu roboczego i nie może zostać przypadkowo pociągnięty lub zakopnięty.
- Kabel sieciowy należy trzymać z dala od źródeł ciepła, oleju i ostrych krawędzi.
- Nie używaj urządzenia, jeśli jakkolwiek jego część lub akcesoria są uszkodzone lub wadliwe. Jeśli przewód zasilający lub wtyczka są uszkodzone, muszą zostać wymienione przez producenta, serwisanta lub osobę o podobnych kwalifikacjach.

- Aby odłączyć wtyczkę sieciową od zasilania, nie ciągnij za kabel sieciowy.
- Gdy urządzenie nie jest używane, przed montażem lub demontażem oraz przed czyszczeniem i konserwacją należy odłączyć wtyczkę sieciową od zasilania.

Instrukcje bezpieczeństwa dla ekspresów do kawy

- Nie używaj urządzenia na zewnątrz.
- Nie używaj urządzenia w wilgotnym środowisku.
- Jeśli urządzenie jest napelnione wodą, należy go używać wyłącznie w środowisku wolnym od mrozu.
wodą.
- Umieść urządzenie na płaskiej i stabilnej powierzchni.
- Umieść urządzenie na odpornej na wysoką temperaturę i niezwilżalnej powierzchni.
- Nie umieszczaj urządzenia na płycie grzewczej.
- Nie należy umieszczać urządzenia na gorących powierzchniach lub w pobliżu otwartego ognia.
- Upewnij się, że urządzenie nie ma kontaktu z substancjami łatwopalnymi.
- Urządzenie należy trzymać z dala od źródeł ciepła.
- Należy uważać na gorącą wodę i parę, aby uniknąć poparzeń.
- Nieużywane urządzenie należy przechowywać w suchym miejscu. Upewnij się, że dzieci nie mają dostępu do przechowywanych urządzeń.

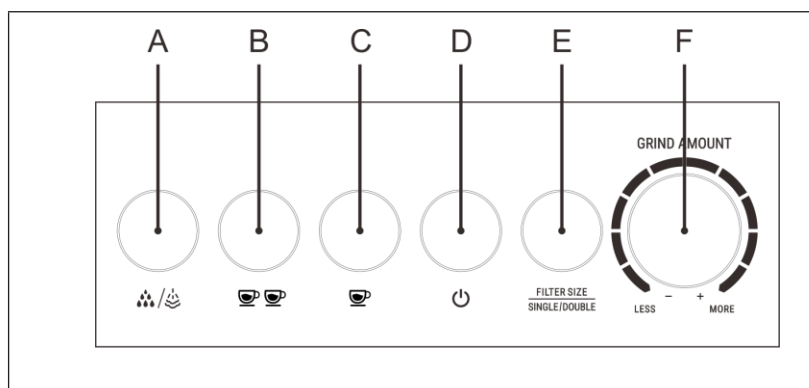
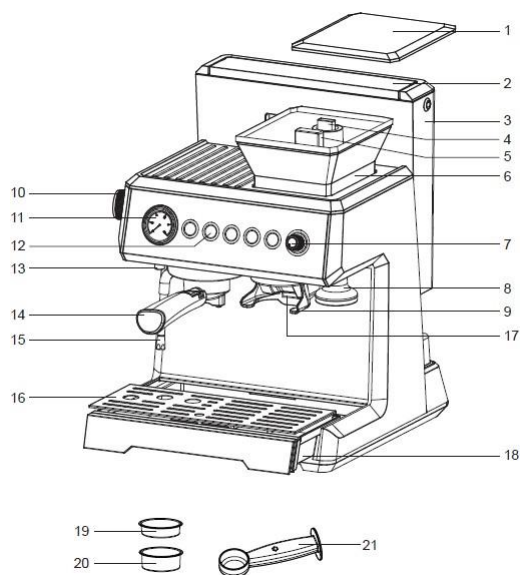
Zutylizować opakowanie.



OSTRZEŻENIE:

Niebezpieczeństwo uduszenia się! Plastikowe opakowania należy natychmiast usuwać, aby dzieci nie odniosły obrażeń.

OPIS PRODUKTU

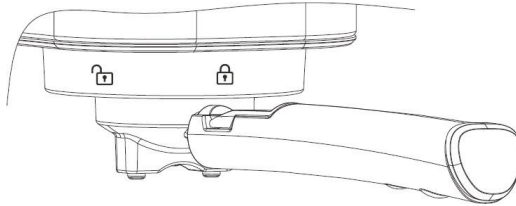


- | | | | |
|----|------------------------------------|---|---|
| 1 | Pokrywa zbiornika na ziarno | A | Przycisk pary/gorącej wody |
| 2 | Pokrywa zbiornika na wodę | B | Przycisk na dwie filiżanki kawy |
| 3 | Zbiornik wodny | C | Przycisk na jedną filiżankę kawy |
| 4 | Pokrętko regulacji mielenia | D | Przycisk włączania/wyłączania |
| 5 | Guzik elastyczny | E | Przycisk rozmiaru filtra (jedna filiżanka - mały filtr/ 2 filiżanki - duży filtr) |
| 6 | Pudełko na kawę | F | Pokrętko ilości mielenia |
| 7 | Pokrętko regulacji ilości mielenia | | |
| 8 | Prześladowca | | |
| 9 | Wsparcie lejka | | |
| 10 | Pokrętko pary | | |
| 11 | Cięśnieniomierz | | |
| 12 | Przycisk funkcyjny | | |
| 13 | Rura z gorącą wodą | | |
| 14 | Montaż lejka | | |
| 15 | Rurka parowa | | |
| 16 | Podkładka pod kubek | | |
| 17 | Przełącznik poziomu mielenia | | |
| 18 | Miska | | |
| 19 | Filtr na jedną filiżankę | | |
| 20 | Filtr na dwie filiżanki | | |
| 21 | Łyżka miarowa | | |

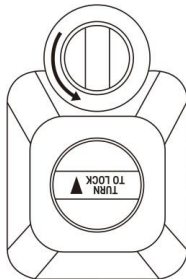
OBŚŁUGA

Przed użyciem

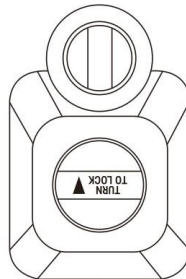
1. Wlej wodę do zbiornika, jej poziom nie powinien przekraczać znaku „Max” w zbiorniku.
2. Wyjmij lejek z opakowania i umieść filtr w środku. Następnie umieść lejek na podpórce i sprawdź, czy zatrzasnął się na swoim miejscu. (Uchwyt lejka jest ustawiony względem symbolu kłódki).



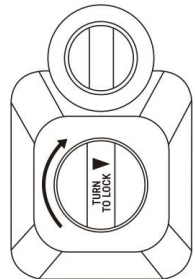
3. Montaż pojemnika na ziarna kawy: Przekręć „pokrętko regulacji stopnia zmielenia” przeciwnie do ruchu wskazówek zegara do końca (jak pokazano na rysunku 1 poniżej). Następnie zdejmij pokrywę pojemnika na ziarna kawy i upewnij się, że „gumka pojemnika na ziarna kawy” jest odblokowana (jak pokazano na rysunku 2 poniżej), po czym umieść pojemnik na ziarna kawy i przekręć gumkę pojemnika na ziarna kawy zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby go zablokować (jak pokazano na rysunku 3 poniżej).



Rysunek 1

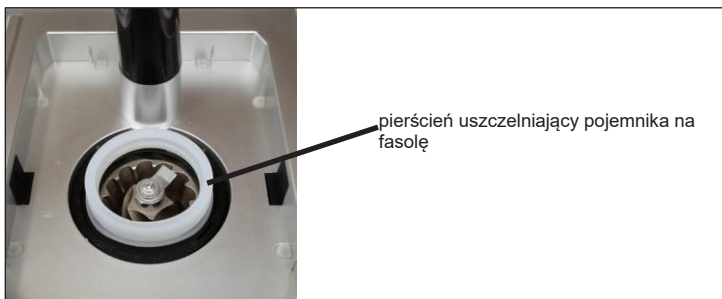


Rysunek 2



Rysunek 3

Uwaga: Przed ponownym złożeniem pojemnika na ziarna kawy należy upewnić się, że „pierścień uszczelniający pojemnika na ziarna kawy” jest prawidłowo zamontowany, jak pokazano na poniższym rysunku.



4. Wsyp odpowiednią ilość ziaren kawy i zamknij pokrywę pojemnika na ziarna.
5. Podłącz maszynę do prądu, naciśnij przycisk włączania/wyłączania, wszystkie kontrolki zamigają trzy razy, a maszyna wyemituje jeden sygnał dźwiękowy. W tym samym czasie przycisk parzenia dwóch filiżanek, przycisk parzenia jednej filiżanki i przycisk pary zaczną powoli migać. (Upewnij się, że przycisk pary jest w pozycji „○”. Jeżeli jest w pozycji „☕”, cztery lampki będą migać jednocześnie; (Jeśli pojemnik na ziarna kawy nie zostanie prawidłowo włożony lub pokrętko pojemnika na ziarna kawy nie zostanie ustawione we właściwej pozycji, dwie kontrolki po prawej stronie nie będą działać.)
6. Jeśli kontrolki przycisków „One Cup” i „Two Cup” świecą się nieprzerwanie, naciśnij przycisk „Two Cup” i pozwól, aby wypłynęła gorąca woda, co pozwoli oczyścić filtr lub filiżankę do kawy.

Mielenie kawy

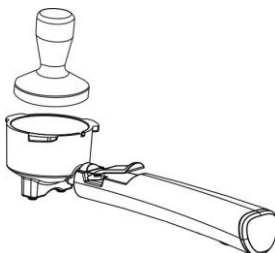
1. Jeśli używasz ekspresu z filtrem na jedną filiżankę, naciśnij przycisk „rozmiar filtra” raz, aż zgaśnie kontrolka, a następnie ekspres dozuje ilość proszku potrzebną na jedną filiżankę.
2. Jeśli używasz ekspresu z filtrem na dwie filiżanki, naciśnij przycisk „Rozmiar filtra”, aby zaświecił się wskaźnik (domyślne ustawienie to rozmiar filtra na dwie filiżanki). Następnie urządzenie przygotuje ilość zmielonej kawy wystarczającą na dwie filiżanki.
3. Ustaw pokrętko młynka w odpowiedniej pozycji.

Uwaga: Rodzaj ziaren kawy i gęstość zmielonej kawy mają wpływ na ilość zmielonej kawy.

4. Umieść lejek w uchwycie lejka, przesun lejek w kierunku przełącznika mielenia, a urządzenie zacznie pracować. W tym czasie należy ustawić pokrętkiem „regulacji grubości mielenia” pożądaną grubość proszku. Gdy ilość proszku osiągnie żądaną wartość, naciśnij ponownie przycisk rozpoczęcia mielenia, aby zatrzymać mielenie, lub naciśnij ustawioną ilość proszku, a urządzenie będzie pracować, aż maszyna automatycznie zakończy mielenie.
(Podczas regulacji grubości proszku należy upewnić się, że silnik pracuje.)

Przygotowywanie Espresso

1. Wyjmij lejek z uchwytu na lejek i za pomocą ubijaka ubij kawę; Jednocześnie wytrzymaj szczotką lub ręką fusy po kawie wzdłuż krawędzi lejka.



2. Włóż lejek do wylewki kawy i mocno go zamknij, a następnie umieść filiżankę kawy pod lejkiem.
3. W tym momencie naciśnij szybko przycisk „☕” dwa razy, a pompa wodna zostanie uruchomiona. Kiedy z rury z gorącą wodą zacznie wypływać woda, przejdź do kroku 4.

Uwaga: Bez wykonania tego kroku parzenie kawy nie będzie możliwe.

4. Gdy zaświecą się kontrolki „☕” i „☕”, naciśnij przycisk „☕” jeden raz, a rozpocznie się parzenie 1 filiżanki kawy. (Lub naciśnij przycisk „☕”, aby przygotować 2 filiżanki kawy).
5. Jednocześnie dostosuj położenie filiżanki do kawy tak, aby kawa spływała do filiżanki wzdłuż jej ścianek.
6. Po zaparzeniu kawy urządzenie automatycznie się zatrzyma. Poczekać, aż kawa zacznie kapać, jest gotowa!

Funkcja spieniania mleka

1. Najpierw naciśnij przycisk włączania/wyłączania, a następnie „☕”. W tym momencie czerwona lampka kontrolna „☕” zaczyna migać, a urządzenie rozpoczyna nagrzewanie wstępne, aż lampka kontrolna przestanie migać, po czym nagrzewanie wstępne jest zakończone.
2. Wlej zmrożone mleko pełne (4-8°C) do 1/3 szklanki, aby przygotować latte, zanurz dyszę parową w 1 cm mleka, a następnie powoli włącz regulator pary, aż zacznie wydobywać się para.

Uwaga: Nie należy przekraczać 2 minut czasu spieniania. Przed spienianiem włącz przycisk pary, aby z dyszy pary wypłynęła część wody.

3. Gdy temperatura mleka osiągnie około 75 stopni i piana mleczna zacznie się unosić, możesz ustawić pokrętko pary w pozycji „O” i nacisnąć „☕”, aby zatrzymać.

4. Kiedy spienione mleko będzie gotowe, włącz przycisk pary, aby uwolnić wodę i wyciszyć wnętrze rurki parowej, zapobiegając w ten sposób zatykaniu się dyszy pary. Szczegóły kroków poniższej metody funkcji chłodzenia.

Uwaga: Aby kontynuować spienianie mleka, wystarczy włączyć regulator pary. Nie naciskaj przycisku „”.

Funkcja ciepłej wody

Metoda 1: Naciśnij przycisk włączania/wyłączania i poczekaj, aż podgrzewanie wstępne się zakończy,

wówczas wszystkie kontrolki się zaświecą. Następnie naciśnij szybko dwa razy przycisk „”, a pompa zacznie pracować, z wylotu zacznie wypływać gorąca woda, która zatrzyma się automatycznie po około 8 sekundach.

Metoda 2: Naciśnij przycisk włączania/wyłączania, przekręć pokrętkę pary do pozycji „”, a dysza pary zacznie nieprzerwanie dozować gorącą wodę; Aby zatrzymać dopływ gorącej wody, należy przekręcić pokrętkę pary do pozycji „”.

Funkcja pamięci

Po podgrzaniu (kiedy ikony „” i „” są podświetlone), przytrzymaj przycisk „”, a kawa zacznie płynąć. Po osiągnięciu żądanej ilości należy zwolnić przycisk „”, a urządzenie wyda jeden sygnał dźwiękowy. Oznacza to, że pamiętano o czasie. Po ponownym naciśnięciu przycisku „” ekspres do kawy zacznie parzyć kawę zgodnie z ustawionym czasem (nie dłuższym niż 60 sekund, w przeciwnym razie funkcja pamięci nie będzie działać).

Uwaga: Funkcja pamięci działa wyłącznie po naciśnięciu i przytrzymaniu przycisku dłużej niż 10 sekund, ale nie dłużej niż 60 sekund.

Funkcja Memory Brewing jest taka sama jak operacja opisana powyżej.  

Ustawianie ilości ciepłej wody: po podgrzaniu wstępnym naciśnij i przytrzymaj przycisk „”, pompa zacznie pracować, a gorąca woda zacznie wypływać z wylotu ciepłej wody. Po osiągnięciu żądanej ilości zwolnij przycisk „”. Oznacza to, że godzina została już zapamiętana. Następnie razem, gdy naciśniesz przycisk „”, „” dwukrotnie, gorąca woda popłynie zgodnie z Twoim ustawieniem. (Czas powinien wynosić od 5 do 30 sekund, w przeciwnym razie funkcja nie będzie działać)

Przywracanie ustawień fabrycznych: Podłącz urządzenie do zasilania i naciśnij jednocześnie przyciski „”, „”, „” przez 3 sekundy przed uruchomieniem urządzenia (nie naciskaj przycisku zasilania). Gdy urządzenie wyda 3 sygnały dźwiękowe, przywracanie ustawień fabrycznych zostanie zakończone.

Funkcja chłodzenia

Jeśli po wyłączeniu sterowania parą wskaźniki „One Cup” i „Two Cup” migają szybko, oznacza to, że temperatura wewnątrz urządzenia jest zbyt wysoka po użyciu funkcji pary. Pozostaw do ostygnięcia, postępując zgodnie z poniższą procedurą:

Metoda: Naciśnij przycisk „” dwa razy, a pompa zacznie pompować wodę w celu schłodzenia maszyny.

Ostrzeżenie o niedoborze wody

Jeżeli w zbiorniku nie ma wody, trzy lampki po lewej stronie zaczną jednocześnie szybko migać. Urządzenie wydaje trzy sygnały dźwiękowe. Pompa wodna również przestanie działać. W tym momencie należy najpierw napełnić zbiornik na wodę i przygotować gorącą wodę, po czym urządzenie będzie pracować normalnie.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Podczas czyszczenia urządzenie musi być wyłączone, a wtyczka musi być wyjęta z gniazdka. Zdecydowanie zalecamy, aby nie zanurzać żadnej części urządzenia w wodzie lub innych płynach. Do czyszczenia wystarczy przetrzeć czystą, wilgotną szmatką i wysuszyć przed przechowywaniem.

Czyszczenie filtrów, uchwytu filtra i głowicy parowej

Filtry ze stali nierdzewnej muszą być dokładnie czyszczone. Uchwyt filtra należy przepłukać pod bieżącą wodą natychmiast po użyciu, aby usunąć pozostałości kawy. Okresowo przepuszczaj wodę przez urządzenie z zamontowanym uchwytem filtra, ale bez zmielonej kawy, aby wypłukać wszelkie pozostałości kawy.

Za pomocą wilgotnej, czystej ściereczki wyczyść i wytrzyj wewnątrz głowicy zaparzającej, aby usunąć wszelkie pozostałości kawy.

Czyszczenie zewnętrznej pokrywy/płyty grzewczej kubków

Do czyszczenia pokrywy zewnętrznej nie należy używać konwencjonalnych lub agresywnych środków czyszczących. Użyj miękkiej, wilgotnej ściereczki do wyczyszczenia zewnętrznej powłoki i płyty do podgrzewania kubków.

Czyszczenie tacy ociekowej

Mała podstawka musi być często wyjmowana, czyszczona i opróżniana, zwłaszcza gdy tacka ociekowa jest pełna. Stojak można umyć i dokładnie wypłukać w ciepłej wodzie z mydłem. Używaj nieściernych środków czyszczących (nie używaj ściernych środków czyszczących, padów ani ściereczek, które mogą porysować powierzchnię).

Czyszczenie tacy ociekowej

Tacka ociekowa musi zostać usunięta po zdjęciu podstawy. Następnie wyczyść części miękką wilgotną szmatką (nie używaj ściernych środków czyszczących ani materiałów ściernych).

Uwaga: Nie myj żadnych części ani akcesoriów w zmywarce.

Czyszczenie dyszy parowej

Po ugotowaniu mleka na parze należy wyczyścić dyszę parową. Za pomocą wilgotnej szmatki wytrzyj dyszę pary, a następnie obróć dyszę pary z powrotem do tacki ociekowej, po czym na chwilę włącz pokrętko regulacji pary. Spowoduje to uwolnienie pozostałego mleka z dyszy parowej. Upewnij się, że regulator pary znajduje się w pozycji OFF. Wyłącz urządzenie, odłącz przewód zasilający i pozwól urządzeniu ostygnąć. Jeśli dysza pary pozostaje zablokowana, użyj narzędzia do przekłuwania, aby oczyścić otwór.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwa przyczyna	Proponowane rozwiązanie
Brak wody/pary podczas parzenia kawy	Sprawdź, czy w zbiorniku na wodę jest woda lub czy zbiornik na wodę nie jest zablokowany.	Napełnij zbiornik wodą, włącz urządzenie i naciśnij przycisk „Kawa”.
	W trybie zaawansowanym woda nie jest dodawana.	Przytrzymaj przycisk gorącej wody, a pompa zacznie pompować wodę do urządzenia, aż z dyszy pary lub głowicy zaparzącej zacznie wydobywać się woda.
	Maszyna nie jest nagrzana.	Poczekaj, aż kontrolki przestaną migać i włącz urządzenie, aby zakończyć proces podgrzewania.
Poczekaj, aż kontrolki przestaną migać i włącz urządzenie, aby dokończyć proces nagrzewania.	Składniki są zbyt grube/kawa nie jest ubita	Wsyp zmieloną kawę i mocno ją ubij.
Bez pary	Otwór wylotowy pary jest zablokowany.	Przeciągnij mały kawałek drutu przez otwór pary i po wytworzeniu piany wyczyść rurkę parową gorącą wodą.
	Nie włączaj pokrętła pary ani nie włączaj przełącznika przed zakończeniem nagrzewania.	Włącz regulator pary i poczekaj, aż podgrzewanie się zakończy.
Za dużo lub za mało kawy.	Za dużo lub za mało zmielonej kawy.	Zgodnie ze standardową ilością proszku 1 szklanka = 1 łyżka stołowa, około 7 g w przypadku proszku płaskiego. Zmielonej kawy nie należy mielić ani zbyt grubo, ani zbyt drobno. Kawa zmielona zbyt grubo nie zostanie prawidłowo zaparzona, natomiast kawa zmielona zbyt drobno wpłynie na jej ilość.
Mleko się nie spienia.	Pokrywa pojemnika na ziarna kawy nie jest prawidłowo zamontowana.	Używaj pełnego mleka.
	Podgrzewanie nie zostało zakończone.	Nie można rozpocząć gotowania na parze, dopóki kontrolka pary nie zmieni się z migającej na stałą.
Kontrolki ekspresu do kawy, przycisku kawy i przycisku pary szybko migają	Temperatura po gotowaniu na parze jest zbyt wysoka.	Chłodzenie wodne
Ekspres nie robi kawy.	Urządzenie znajduje się w trybie pary, a pokrętło pary jest otwarte.	Pokrętło pary znajduje się w pozycji „ ” 

Problem	Możliwa przyczyna	Proponowane rozwiązanie
Gorąca woda nie jest wystarczająco gorąca.	Maszyna jest używana zanim zdąży się odpowiednio rozgrzać.	Przed rozpoczęciem pracy należy odczekać, aż trzy lewe światła przestaną migać.
Młynek nie działa.	Pojemnik na ziarna nie jest na swoim miejscu.	Obróć pojemnik na ziarna do właściwej pozycji i przekręć pokrętło do właściwej pozycji.
Kawa jest zmielona zbyt grubo.	Pokrętło wyboru grubości szlifowania nie jest ustawione prawidłowo.	Ustaw pokrętło wyboru stopnia zmielenia na drobniejsze ustawienie.
Ziarna kawy nie wypadną podczas wyjmowania ich z pojemnika.	Pokrywa pojemnika na ziarna kawy nie jest prawidłowo zamontowana.	Umieść uszczelkę pojemnika na ziarna w prawidłowej pozycji.
Za mało lub za dużo kawy mielonej	Kontrola ilości nie jest ustawiona prawidłowo.	Ustaw pokrętło regulacji ilości na odpowiednią pozycję, w zależności od grubości ziaren.

INSTRUKCJE UTYLIZACJI



Jeśli w Twoim kraju obowiązują przepisy dotyczące utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego, ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że tego produktu nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Zamiast tego należy go oddać do punktu zbiórki zajmującego się recyklingiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Pozbywając się go zgodnie z zasadami, chronisz środowisko i zdrowie swoich bliskich przed negatywnymi konsekwencjami. Przepisami, chronisz środowisko i zdrowie swoich bliskich przed negatywnymi konsekwencjami. Aby uzyskać informacje dotyczące recyklingu i utylizacji tego produktu, należy skontaktować się z lokalnymi władzami lub miejskim zakładem utylizacji odpadów.

PRODUCENT

Producent:

Chal-Tec GmbH, WALLSTRASSE 16, 10179 Berlin, Niemcy

Ważne dla Wielkiej Brytanii:

Berlin Brands Group UK Limited

PO Box 42

272 Kensington High Street Londyn,

W8 6ND

United Kingdom



KLARSTEIN